Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1996

30.9.2025

UREDBA SVETA (EU) 2025/1996

z dne 29. septembra 2025

o spremembi Uredbe (EU) 2025/202 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leti 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (EU) 2025/202 ([1]) so določene ribolovne možnosti za nekatere staleže rib za leti 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Te ribolovne možnosti, vključno z nekaterimi ukrepi, ki so z njimi funkcionalno povezani, bi bilo treba spremeniti, da bi se upoštevali objavljeno znanstveno mnenje ter izidi zasedanj regionalnih organizacij za upravljanje ribištva.

(2) V Uredbi (EU) 2025/202 je določen začasni celotni dovoljeni ulov (v nadaljnjem besedilu: TAC) za sardona (*Engraulis encrasicolus*) v zahodnem delu podobmočja Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) 9 in na podobmočju 10 za obdobje od 1. julija 2025 do 30. septembra 2025 na ravni 7 182 ton, dokler ICES ne objavi svojega znanstvenega mnenja za sardona v zahodnem delu razdelka ICES 9a za obdobje od 1. julija 2025 do 30. junija 2026. Po objavi navedenega mnenja 20. junija 2025 bi bilo treba dokončni TAC za sardona v zahodnem delu podobmočja ICES 9 in na podobmočju 10 za obdobje od 1. julija 2025 do 30. junija 2026 določiti na ravni, ki jo priporoča ICES.

(3) ICES je 31. oktobra 2024 objavil znanstveno mnenje za škampa (*Nephrops norvegicus*) v razdelkih ICES 8a in 8b za leto 2025. ICES je v navedenem mnenju priporočil, da ulov navedenega staleža v navedenem obdobju ne bi smel presegati 3 502 ton. ICES je 6. maja 2025 objavil revidirano znanstveno mnenje za škampa v razdelkih ICES 8a in 8b za leto 2025. V navedenem revidiranem mnenju, ki nadomešča mnenje z dne 31. oktobra 2024, je ICES priporočil, naj se ulov za navedeni stalež in navedeno obdobje zmanjša na 2 601 ton. Uredba (EU) 2025/202 določa TAC za škampa (*Nephrops norvegicus*) v razdelkih ICES 8a, 8b, 8d in 8e za leto 2025 na ravni 3 502 ton na podlagi mnenja ICES. V skladu s členom 4(3) Uredbe (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) v povezavi s členom 3(5) navedene uredbe bi bilo zato treba na podlagi revidiranega mnenja ICES raven TAC za škampa v razdelkih ICES 8a, 8b, 8d in 8e, ki je določena za leto 2025, spremeniti.

([1]) Uredba Sveta (EU) 2025/202 z dne 30. januarja 2025 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leti 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter spremembi Uredbe (EU) 2024/257 glede ribolovnih možnosti za leto 2025 (UL L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj).

([2]) Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj).

(4) Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/837 ([3]) je začela veljati 3. maja 2025. Delegirana uredba (EU) 2025/837 je spremenila Uredbo (EU) 2023/2053 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) glede upravljanja modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*) na delu območja konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° Z in v Sredozemskem morju. Z njo se je z vključitvijo odstopanj za Levji zaliv spremenila zlasti Priloga I, točki 1 in 2, k Uredbi (EU) 2023/2053. V Uredbi (EU) 2025/202 bi bilo zato treba spremeniti naslednje, da se upoštevajo navedena odstopanja: (i) največje število francoskih plovil za priobalni obrtniški ribolov, ki imajo dovoljenje za aktivni ribolov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm v Sredozemskem morju, in (ii) dodelitev francoske kvote za tuna v Atlantskem oceanu vzhodno od 45° Z in v Sredozemskem morju med taka plovila.

(5) Uredbo (EU) 2025/202 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Da se ohranijo obdobja poročanja za TAC, ki jih spreminja ta uredba in se uporabljajo od 1. januarja ali 1. julija 2025, bi se morali spremenjeni TAC uporabljati retroaktivno od navedenih datumov. Taka retroaktivna uporaba ne vpliva na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj kvote v okviru navedenih TAC še niso bile izčrpane ali so povečane.

(7) Ker se je nujno treba izogniti prekinitvi ribolovnih dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba Uredbe (EU) 2025/202

Priloga IA, del A, in Prilogi ID in VI k Uredbi (EU) 2025/202 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2025.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. septembra 2025

Za Svet

predsednik

M. BØDSKOV

([3]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/837 z dne 7. februarja 2025 o spremembi Uredbe (EU) 2023/2053 Evropskega parlamenta in Sveta glede upravljanja modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju (UL L, 2025/837, 2.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/837/oj).

([4]) Uredba (EU) 2023/2053 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, spremembi uredb (ES) št. 1936/2001, (EU) 2017/2107 in (EU) 2019/833 ter razveljavitvi Uredbe (EU) 2016/1627 (UL L 238, 27.9.2023, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj).

PRILOGA

Spremembe prilog k Uredbi (EU) 2025/202

(1) Priloga IA se spremeni:

(a) v delu A se tabela 2(1) nadomesti z naslednjim:

„**Tabela 2(1)**

Vrsta:	sardon *Engraulis encrasicolus*		Območje:	9W ([1]) in 10 (ANE/9WX10)
Španija	2 287	([2])	Analitski TAC	
Portugalska	20 584	([2])		
Unija	22 871	([2])		
TAC	22 871	([2])		

([1]) Del podobmočja 9, zahodno od črte, ki povezuje naslednji točki:

Točka	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
1	36° 00’ 00” S	11° 00’ 00” Z
2	37° 01’ 20” S	8° 59’ 47” Z

([2]) Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2025 do 30. junija 2026.“;

(b) v delu A se tabela 9 nadomesti z naslednjim:

„**Tabela 9**

Vrsta:	škamp *Nephrops norvegicus*	Območje:	8a, 8b, 8d in 8e (NEP/8ABDE.)
Španija	133	Analitski TAC“;	
Francija	2 082		
Unija	2 215		
TAC	2 601		

(2) v Prilogi ID se tabela 12 nadomesti z naslednjim:

„**Tabela 12**

Vrsta:	tun *Thunnus thynnus*		Območje:	Atlantski ocean vzhodno od 45° Z in Sredozemsko morje (BFT/AE45WM)
Ciper	195,17	([4])	Analitski TAC	
Grčija	350,95		Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
Španija	7 161,64	([2]) ([4])	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja	
Francija	7 132,06	([2]) ([3]) ([4])		
Hrvaška	1 127,25	([6])		
Italija	5 628,97	([4]) ([5])		
Malta	450,68	([4])		
Portugalska	650,83			

Vrsta:	tun *Thunnus thynnus*	Območje:	Atlantski ocean vzhodno od 45° Z in Sredozemsko morje (BFT/AE45WM)

Druge države članice	80,60	(1)
Unija	22 778,15	(2) (3) (4) (5) (6) (7)
TAC	40 570,00	

(1) Razen Cipra, Grčije, Španije, Francije, Hrvaške, Italije, Malte in Portugalske ter samo kot prilov. Ulovi, ki se vštevajo v to skupno kvoto, se sporočijo ločeno (BFT/AE45WM_AMS).

(2) Posebni pogoj: v okviru tega TAC za ulov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm s plovili iz točke 1 Priloge VI veljajo naslednje omejitve ulova in dodelitve med državami članicami (BFT/*8301):

Španija	1 088,70
Francija	505,77
Unija	1 594,47

(3) Posebni pogoj: v okviru tega TAC za ulov tuna, ki tehta najmanj 6,4 kg ali meri najmanj 70 cm, s plovili iz točke 1 Priloge VI veljajo naslednje omejitve ulova in dodelitve med državami članicami (BFT/*641):

Francija	100,00
Unija	100,00

(4) Posebni pogoj: v okviru tega TAC za ulov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm s plovili iz točke 2 Priloge VI veljajo naslednje omejitve ulova in dodelitve med državami članicami (BFT/*8302):

Španija	143,23
Francija	285,28 (*)
Italija	112,58
Ciper	3,90
Malta	9,01
Unija	554,00

(*) Od tega se 50 % lahko ulovi le v Levjem zalivu.

(5) Posebni pogoj: v okviru tega TAC za ulov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm s plovili iz točke 3 Priloge VI veljajo naslednje omejitve ulova in dodelitve med državami članicami (BFT/*643):

Italija	112,58
Unija	112,58

(6) Posebni pogoj: v okviru tega TAC za ulov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm s plovili iz točke 3 Priloge VI za namene gojenja veljajo naslednje omejitve ulova in dodelitve med državami članicami (BFT/*8303F):

Hrvaška	1 014,53
Unija	1 014,53

(7) Po prenosu 200 ton z Islandije na Unijo.“;

(3) V Prilogi VI se točka 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Največje število plovil Unije za priobalni obrtniški ribolov, ki imajo dovoljenje za aktivni ribolov tuna med 8 kg/75 cm in 30 kg/115 cm v Sredozemskem morju

Španija	364
Francija	149 ([1]) ([2])
Italija	30
Ciper	20 ([1])
Malta	54 ([1])
Unija	693

([1]) To število se lahko poveča, če se plovilo z zaporno plavarico nadomesti z največ 10 plovili s parangali v skladu s tabelo v tej prilogi, točka 4.

([2]) Od tega vsaj devet plovil lovi v Levjem zalivu.“.